

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**  
**CUSTOMS CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS**  
**UNDER COVER OF TIR CARNETS**  
**(TIR CONVENTION)**

DONE AT GENEVA ON 14 NOVEMBER 1975

**Amendment 20**

**Addendum 1**

(Amendments which were adopted pursuant to Article 60 of the Convention and which entered into force on 12 June 2001)

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**  
**CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE AU TRANSPORT INTERNATIONAL**  
**DE MARCHANDISES SOUS LE COUVERT DE CARNETS TIR**  
**(CONVENTION TIR)**

EN DATE, À GENÈVE, DU 14 NOVEMBRE 1975

**Amendement 20**

**Additif 1**

(Amendements adoptés en vertu de l'Article 60 de la Convention et qui sont entrés en vigueur le 12 juin 2001)

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**  
**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ**  
**ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП**  
**(КОНВЕНЦИЯ МДП)**

СОВЕРШЕНО В ЖЕНЕВЕ 14 НОЯБРЯ 1975 ГОДА

**Исправление 20**

**Добавление 1**

(Поправки, принятые в соответствии со статьей 60 Конвенции и вступившие в силу 12 июня 2001 года)



**UNITED NATIONS      NATIONS UNIES**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**AMENDMENT PROPOSALS TO THE TIR CONVENTION, 1975**

adopted by the  
Administrative Committee for the TIR Convention, 1975  
on 20 October 2000

Annex 2, Article 3, paragraph 11 (a)

After the last sentence of Article 3, paragraph 11 (a) insert a new sentence to read as follows:  
“Neither shall a flap be required for vehicles with sliding sheets.”

---

**PROPOSITIONS D'AMENDEMENT À LA CONVENTION TIR DE 1975**

adoptées par le  
Comité de gestion de la Convention TIR  
le 20 octobre 2000

Annexe 2, article 3, paragraphe 11 a)

Après la dernière phrase de l'article 3, paragraphe 11 a), insérer une nouvelle phrase ainsi libellée :  
“Il ne sera pas non plus exigé de rabats pour les véhicules à bâches coulissantes.”

---

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА,**

принятые  
Административным комитетом Конвенции МДП 1975 года  
20 октября 2000 года

Приложение 2, статья 3, пункт 11 а)

После последнего предложения в пункте 11 а) статьи 3 включить следующее новое предложение:  
"Откидная пола не требуется также для транспортных средств со скользящими полами".